



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство
видов обращения и наказания**

Distr.: General
18 December 2017
Russian
Original: French

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по пятому
периодическому докладу Камеруна***

1. Комитет против пыток рассмотрел пятый периодический доклад Камеруна (CAT/C/CMR/5) на своих 1574-м и 1577-м заседаниях (см. CAT/C/SR.1574 и 1577), состоявшихся 8 и 9 ноября, и на своих 1604-м и 1605-м заседаниях, состоявшихся 29 ноября 2017 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет принимает к сведению пятый периодический доклад Камеруна, подготовленный в соответствии с факультативной процедурой представления докладов, позволяющей наладить более предметный диалог между государством-участником и Комитетом.

3. Комитет выражает признательность за предоставленную ему возможность провести конструктивный диалог с делегацией государства-участника и приветствует ответы на поднятые в ходе рассмотрения доклада вопросы, в том числе вызывающие беспокойство.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что в феврале 2013 года государство-участник ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

5. Комитет приветствует принятые государством-участником законодательные меры, направленные на практическое осуществление Конвенции, в частности:

а) принятие в 2010 году Закона № 2010/04 о внесении изменений и дополнений в Закон № 2004/016 о создании, организации работы и функционировании Национальной комиссии по правам человека и свободам, который лишает права голоса членов, представляющих в Комиссии органы государственного управления;

б) принятие в 2001 году Закона № 2011/024 о борьбе с незаконным ввозом людей и торговлей ими;

* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии (6 ноября – 6 декабря 2017 года).



с) принятие в 2011 году Указа № 2011/389 об организации работы и функционировании органов регулирования статуса беженцев, которые приступили к деятельности в 2016 году;

д) принятие в 2012 году Указа № 2012/339 об организации работы Министерства юстиции, который предусматривает привязку системы медицинского обслуживания в пенитенциарных учреждениях к национальной системе здравоохранения;

е) принятие в 2016 году Закона № 2016/007 об Уголовном кодексе, который предусматривает уголовную ответственность за проведение калечащих операций на женских половых органах, за уплощения груди, которое представляет собой уголовное преступление в виде посягательства на рост какого-либо органа, а также за ранние браки, отменяет положение об освобождении виновного в изнасиловании от отбывания уголовного наказания в случае заключения им брака с жертвой и вводит меры, альтернативные лишению свободы.

6. Комитет приветствует также другие усилия, предпринимаемые государством-участником в целях осуществления Конвенции, в частности:

а) принятие в 2011 году Национальной стратегии борьбы с гендерным насилием и ее актуализацию в 2016 году;

б) принятие в 2011 году Национального плана действий по искоренению практики калечения женских половых органов, который предусматривает создание местных комитетов по борьбе с калечением женских половых органов в очаговых районах, а также его актуализацию в 2016 году;

с) создание на основании Постановления № 081/САВ/РМ от 2011 года Межведомственного комитета по контролю за выполнением рекомендаций и/или решений, принятых международными и региональными механизмами по защите прав человека;

д) принятие в 2014 году Национальной гендерной политики, непосредственно направленной на сокращение масштабов насилия в отношении женщин, и принятие в 2016 году Межсекторального плана действий по ее осуществлению;

е) принятие в 2015 году Национального плана действий по поощрению и защите прав человека в Камеруне (на 2015–2019 годы), который предусматривает создание системы защиты свидетелей и жертв;

ф) создание на основании указа от 2016 года Комиссии по предоставлению компенсации в случае неправомерного задержания или заключения под стражу;

г) разработку в 2017 году Меморандума о взаимопонимании с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), направленного на обеспечение ухода за детьми, имеющими отношение к террористической группе «Боко харам», с целью их реабилитации.

7. Комитет выражает признательность государству-участнику за направленное им в сентябре 2014 года постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Совета по правам человека.

С. Основные проблемные области и рекомендации

Нерассмотренные вопросы последующей деятельности, связанные с предыдущим циклом представления докладов

8. Комитет выражает сожаление по поводу того, что информация о выполнении рекомендаций, содержащихся в его предыдущих заключительных замечаниях, в частности в пунктах 14 (досудебное содержание под стражей), 18 (журналисты и правозащитники), 19 (события, произошедшие в феврале 2008 года) и 25 (закон о чрезвычайном положении и закон о поддержании правопорядка), не

была предоставлена ему в указанный срок (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 38), с тем чтобы он мог рассмотреть ее в рамках процедуры последующей деятельности. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу того, что рекомендации о досудебном содержании под стражей и притеснении журналистов и правозащитников, которые были выделены в предыдущих заключительных замечаниях как требующие принятия последующих мер, до сих пор не были выполнены.

Внесудебные казни и насильственные исчезновения в контексте операций по борьбе с повстанцами

9. Комитет выражает сожаление по поводу серьезных преступлений и бесчинств, совершенных членами террористической группы «Боко харам» в самых северных районах Камеруна с 2014 года и нашедших отражение в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. A/HRC/30/67, пункт 78), а также упомянутых государством-участником в ходе диалога. Кроме того, он серьезно обеспокоен содержащейся в этом докладе информацией о том, что камерунские силы обороны убили более 70 человек во время операций по зачистке и бросили их тела в братскую могилу, расположенную в Миндифе. Согласно тому же докладу, более 200 человек были задержаны 27 декабря 2014 года в селениях Дублей и Магдем и были доставлены в отделение жандармерии в Маруа, где 25 из них умерли в тот же вечер в результате попадания в организм химических веществ, а более 100 пропали без вести. Комитет принимает к сведению информацию о том, что командир жандармского легиона Маруа был отстранен от своих обязанностей и предстал перед военным судом в связи со смертью 25 заключенных, но выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не указало, были ли начаты расследования с целью поиска лиц, числящихся пропавшими без вести, или лиц, убитых в ходе операций по зачистке. Комитет обеспокоен также полученной из достоверных источников информацией о том, что семь человек были убиты членами батальона быстрого реагирования в ходе операции, проведенной в ноябре 2014 года в Борнори, что по меньшей мере 30 человек были убиты военнослужащими в январе 2015 года в Ачигачийе и что в период с апреля 2015 года по февраль 2016 года было зарегистрировано 17 новых случаев насильственных исчезновений. Несмотря на вопросы Комитета в этой связи, государство-участник не дало необходимых разъяснений в отношении потенциального расследования данных случаев исчезновения и гибели людей (статьи 2, 12, 14 и 16).

10. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять незамедлительные меры для усиления защиты гражданских лиц и обеспечения строгого контроля за силами безопасности, с тем чтобы не допускать применения ими практики внесудебных казней, насильственных исчезновений и произвольных задержаний;

б) в полном объеме выполнять свое обязательство по обеспечению того, чтобы по всем утверждениям о совершении серьезных преступлений и противоправных действий, включая внесудебные и произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, членами «Боко харам» и сотрудниками определенных государственных структур проводились беспристрастные расследования, а виновные подвергались наказанию;

с) принять незамедлительные меры для обеспечения наблюдения за предполагаемыми местами массовых захоронений и, в зависимости от обстоятельств, начать процесс эксгумации, анализа и идентификации останков;

д) принять все необходимые меры для поиска лиц, которые числятся как пропавшие без вести, в частности тех из них, которые исчезли после их задержания сотрудниками правоохранительных органов, и обеспечить, чтобы все лица, которым был нанесен ущерб непосредственно в результате насильственного исчезновения кого-либо из их родственников,

имели доступ ко всей имеющейся информации, которая могла бы помочь в установлении местонахождения пропавшего лица;

е) обеспечить систематический сбор данных о жертвах противоправных действий со стороны членов «Боко харам» в разбивке по видам нарушений, нанесенному ущербу, а также, по возможности, по фамилиям и именам предполагаемых виновных, с тем чтобы в полной мере выполнить свои обязательства после восстановления контроля над самыми северными районами Камеруна, и обеспечить судебное преследование и привлечение к ответственности виновных;

ф) надлежащим образом возместить всем жертвам нанесенный им ущерб, в том числе предоставить справедливую и адекватную компенсацию и услуги по максимально возможной реабилитации.

Повсеместное применение пыток в тайных центрах содержания под стражей

11. Отмечая законную обязанность государства-участника защищать свое население от террористических актов, Комитет выражает сохраняющуюся серьезную обеспокоенность по поводу сообщений, полученных из достоверных источников, о том, что в рамках борьбы с терроризмом силы безопасности широко применяют пытки. Комитет принимает к сведению полученные сообщения о том, что в период с 2013 по 2017 годы многие жители самых северных районов страны, подозреваемые в поддержке «Боко харам», тайно содержались под стражей военнослужащими регулярной армии и членами батальона оперативного реагирования по меньшей мере в 20 неофициальных центрах содержания под стражей, в частности в штаб-квартире батальона в Салаке, а также в центре, находящемся в ведении Главного управления внешней разведки (ГУВР) и известном как «ГУВР Лак». Согласно этим же сообщениям, задержанные подвергались там различным видам пыток, связанных с бесчеловечными условиями содержания под стражей, которые стали причиной смерти нескольких десятков людей. По имеющейся информации, в пытках принимали участие высокопоставленные сотрудники Главного управления внешней разведки. С учетом этих подробно изложенных утверждений Комитет по-прежнему испытывает серьезную обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не разъяснило, были или будут ли проведены расследования в связи с этими утверждениями о применении пыток и тайном содержании под стражей, несмотря на вопросы, поднятые Комитетом в ходе диалога (статьи 2, 12, 13, 15 и 16).

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) опубликовать от имени самого высокого компетентного органа постановление о полном запрещении пыток и о том, что любое лицо, совершающее такие деяния, дающее указание их совершить, причастное к их применению или молчаливо одобряющее их, будет лично привлекаться к ответственности согласно закону;

б) обеспечить оперативное проведение эффективных и беспристрастных расследований по всем сообщениям о пытках и неправомерном обращении, тайном содержании под стражей и смерти в пенитенциарных учреждениях; судебное преследование всех предполагаемых виновных в совершении таких деяний и их сообщников и назначение им наказания, соразмерного тяжести совершенных ими деяний; а также надлежащее возмещение жертвам нанесенного им ущерба;

в) положить конец практике тайного содержания под стражей и обеспечить, чтобы никто не содержался в тайном или не признанном официально месте лишения свободы, включая незарегистрированные военные центры содержания под стражей. Государству-участнику следует проверить существование таких мест и освободить содержащихся там лиц или перевести их в официальные места содержания под стражей;

d) создать центральный реестр всех задержанных и содержащихся под стражей лиц, доступный для родственников заключенных, для того чтобы можно было узнать местонахождение каждого соответствующего лица;

e) незамедлительно предоставить беспрепятственный доступ ко всем официальным и неофициальным местам лишения свободы наблюдателям за положением в области прав человека, в частности Национальной комиссии по правам человека и свободам, Международному комитету Красного Креста и неправительственным правозащитным организациям.

Основные гарантии и произвольные задержания

13. Отмечая наличие основных гарантий в законодательстве, а также поправку к Закону о борьбе с терроризмом (Закон № 2014/028), внесенную в соответствии с Законом № 2017/012, об ограничении продолжительности содержания под стражей в полиции, Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу полученных сообщений о несоблюдении права всех задержанных лиц на информирование родственников о факте их задержания, на получение информации о причинах такого задержания и о выдвинутых против них обвинений и на присутствии адвоката с момента их заключения под стражу в полицейском участке. Кроме того, Комитет обеспокоен систематическими сообщениями о массовых задержаниях лиц без предъявления соответствующего ордера в рамках борьбы с терроризмом, часто на основании неубедительных доказательств. Он выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не ответило на просьбы представить информацию о числе произвольно задержанных лиц и государственных должностных лицах, понесших наказание за такие деяния (статьи 2 и 16).

14. Государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы все задержанные лица могли на практике пользоваться всеми основными правовыми гарантиями с момента их задержания, включая право незамедлительно получать информацию о причинах задержания, выдвинутых против них обвинениях и их правах на понятном им языке, право информировать родственников о своем задержании, а также право на незамедлительный доступ к независимому адвокату, в частности во время допросов в полиции;

b) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы максимальный срок содержания под стражей в любом полицейском участке, независимо от причин задержания, не превышал 48 часов с возможностью его однократного продления в исключительных случаях при наличии для этого веских оснований и чтобы по истечении этого срока задержанное лицо доставлялось к независимому и беспристрастному судье для рассмотрения соответствующих вопросов;

c) незамедлительно приступить к проверке законности задержаний, произведенных в рамках борьбы с терроризмом, освободить произвольно задержанных лиц и гарантировать право на справедливое судебное разбирательство всем задержанным и содержащимся под стражей лицам, а также предоставить им возможность добиться возмещения ущерба, при необходимости, путем обращения в недавно созданную Комиссию по удовлетворению ходатайств о предоставлении компенсации;

d) систематически проверять соблюдение на практике государственными должностными лицами юридических гарантий и надлежащее ведение реестров и наказывать за любое несоблюдение правил в этой связи, а также за произвольные задержания.

Юридическая помощь

15. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 12), Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, что доступ к бесплатной юридической помощи, предусмотренной Законом № 2009/014 от 2009 года, по-прежнему предоставляется лишь лицам, которые могут быть приговорены к пожизненному лишению свободы или смертной казни, и исключительно в ходе судебного разбирательства. Кроме того, Комитет обеспокоен небольшой долей удовлетворенных ходатайств о предоставлении юридической помощи. Несмотря на наличие проекта коллегии адвокатов Камеруна по оказанию бесплатной юридической помощи малоимущим подсудимым в период 2016–2018 годов, это решение носит лишь временный характер (статья 2).

16. **Государству-участнику следует внести поправки в Закон № 2009/014 для расширения возможностей всех малоимущих лиц получать юридическую помощь с момента проведения первого допроса, независимо от наказания, которое им может быть назначено, в сотрудничестве с коллегией адвокатов Камеруна. Властям также следует выделить надлежащие ресурсы для достижения этой цели.**

Принудительное возвращение в самые северные районы Камеруна

17. Отмечая, что государство-участник предоставило статус беженцев *prima facie* многим нигерийцам, которые бежали от насильственных действий со стороны членов «Боко харам», Комитет заявляет о сохраняющейся у него обеспокоенности по поводу постоянных сообщений, получаемых из достоверных источников, о том, что с июня 2015 года несколько десятков тысяч нигерийцев, включая детей, были насильно препровождены к границе, иногда с применением силы, не получив предварительно доступа к процедуре предоставления убежища. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией о поступивших сообщениях о произвольных задержаниях, неправомерном обращении, насилии, сексуальной эксплуатации и вымогательствах, которым подвергаются просители убежища в самых северных районах Камеруна со стороны военнослужащих, принимающих их за членов «Боко харам». Комитет обеспокоен также тяжелыми условиями жизни в лагере беженцев Минавао, в частности обусловленными переполненностью этого лагеря и нехваткой воды, продовольствия и медицинских услуг (статьи 2 и 3).

18. **Государству-участнику следует:**

а) **дать четкие указания военнослужащим и полицейским, базирующимся в самых северных районах Камеруна, относительно прекращения принудительных выселений нигерийцев, которые противоречат принципу недопустимости принудительного возвращения;**

б) **обеспечить проведение эффективных расследований и доступ к средствам правовой защиты для беженцев и просителей убежища, которые подверглись жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство видам обращения, а также вымогательствам со стороны военнослужащих;**

в) **установить процедуры регистрации и идентификации просителей убежища, а также создать мобильные регистрационные группы в пограничных районах, с тем чтобы гарантировать доступ к процедурам предоставления убежища;**

г) **активизировать усилия для обеспечения систематической подготовки сотрудников полиции, военнослужащих и сотрудников пограничной службы, базирующихся в самых северных районах Камеруна, по вопросам процедур предоставления убежища и соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения;**

д) **улучшить условия жизни беженцев в лагере Минавао и в соседних общинах.**

Социальный кризис в северо-западных и юго-западных районах («кризис англоязычного населения»)

19. Комитет принимает к сведению позицию государства-участника, состоящую в том, что применение силы для пресечения корпоративистских и сепаратистских протестов общественного движения англоязычного населения, которые имели место в период с ноября по декабрь 2016 года и 1 октября 2017 года на северо-западе и юго-западе Камеруна, было соразмерным и необходимым. Однако, как утверждают различные источники, многие люди были жестоко избиты сотрудниками сил безопасности и обороны, по меньшей мере 17 человек были убиты из огнестрельного оружия, более 500 человек были задержаны без предъявления соответствующего ордера, в том числе в больницах, и как минимум 362 человека предстали перед военными судами по обвинению в терроризме. Отмечая факт освобождения некоторых демонстрантов по распоряжению Президента Республики и проведение расследований в связи с зарегистрированными случаями гибели людей, Комитет выражает при этом сожаление по поводу того, что государство-участник не ответило на просьбы предоставить информацию о числе демонстрантов, которые по-прежнему содержатся под стражей, о ходе проводимых расследований и о том, были ли уже инициированы и будут ли вообще проводиться новые расследования в связи с применением чрезмерной силы в ходе демонстраций, а также в связи с произвольными задержаниями (статьи 2, 12, 13 и 16).

20. Государству-участнику следует:

а) обеспечить проведение беспристрастных расследований по всем сообщениям о случаях применения чрезмерной силы, внесудебных казнях, актах неправомерного обращения и произвольных задержаниях, предположительно совершенных государственными должностными лицами в ходе или после демонстраций в районе проживания англоязычного населения, а также судебное преследование подозреваемых и в случае признания их вины их надлежащее наказание и возмещение ущерба жертвам;

б) обеспечить, чтобы задержанные в оперативном порядке были доставлены в независимый суд по гражданским делам, были проинформированы о выдвинутых против них обвинениях и осведомлены о судебных процедурах, позволяющих им оспорить законность их содержания под стражей, и имели доступ к таким процедурам;

с) воздерживаться от применения Закона о борьбе с терроризмом и юрисдикции военных судов для преследования лиц, воспользовавшихся своим правом на мирные демонстрации;

д) обеспечить, чтобы функции по обеспечению общественной безопасности выполняли исключительно гражданские органы, и активизировать усилия, направленные на организацию программ систематической профессиональной подготовки для всех сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы, в частности в контексте демонстраций, с надлежащим учетом Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

Введение уголовной ответственности за пытки и надлежащие меры наказания

21. Отмечая, что в статье 277-3 нового Уголовного кодекса 2016 года содержится определение пытки, соответствующее статье 1 Конвенции, Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, что в этой статье не предусмотрены надлежащие меры наказания, так как согласно установленной классификации мер наказания минимальное наказание за пытки, приводящие к нетрудоспособности жертвы на срок менее 30 суток, составляет лишение свободы на два года, что предполагает возможность условного осуждения. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии со статьями 90 и 91 Уголовного кодекса предусмотренные меры наказания за пытки могут быть

сокращены до одного года лишения свободы в случае применения судом положения о смягчающих обстоятельствах. В этой связи Комитет с обеспокоенностью констатирует, что согласно представленной в докладе государства-участника информации в большинстве случаев за применение пыток назначалось крайне мягкое наказание. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не включило пытки в число преступлений, не имеющих срока давности (статьи 1 и 4).

22. Комитет настоятельно призывает государство-участник внести поправки в статью 277-3 Уголовного кодекса, предусматривающие введение надлежащих мер наказания за применение пыток с учетом их тяжкого характера в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует внести необходимые законодательные поправки, отменяющие срок давности в отношении пыток и исключающие возможность учета смягчающих обстоятельств в случае совершения такого преступления, как пытки.

Безнаказанность виновных в применении пыток и в неправомерном обращении

23. Принимая к сведению представленные делегацией государства-участника статистические данные за 2016 год, согласно которым 20% судебных разбирательств в отношении сотрудников правоприменительных органов привели к их осуждению, Комитет выражает сожаление по поводу того, что эти данные не дезагрегированы по видам правонарушений, а также отмечает отсутствие информации о назначенных мерах наказания и о количестве зарегистрированных жалоб на пытки и неправомерное обращение, по которым были проведены расследования. После проведения анализа представленных государством-участником в качестве примера сведений о мерах уголовного наказания и дисциплинарного взыскания, назначенных государственным должностным лицам, Комитет с обеспокоенностью констатирует, что назначенные меры наказания носят гораздо более мягкий характер по сравнению с мерами наказания, предусмотренными в Уголовном кодексе за преступление в форме пытки. Комитет напоминает о своих предыдущих замечаниях (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 22), в которых отмечалось, что орган по контролю за деятельностью полиции, именуемый Отделом внутренней безопасности полиции, не обладает надлежащей независимостью, и выражает сожаление по поводу того, что государство-участник все еще не приняло никаких мер для создания следственного органа, не зависящего от полиции. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточной независимостью подразделений жандармерии, выполняющих функции судебной полиции при каждой воинской части. Приветствуя взятое на себя государством-участником обязательство создать программу защиты свидетелей, Комитет с сожалением констатирует, что она все еще не создана (статьи 2, 12, 13 и 16).

24. Комитет просит государство-участник:

а) обеспечить, чтобы в связи со всеми жалобами на применение пыток и неправомерное обращение проводились оперативные и беспристрастные расследования независимым органом, структура которого не предполагает никаких организационно-иерархических связей между следователями и предполагаемыми правонарушителями, и чтобы подозреваемые надлежащим образом привлекались к судебной ответственности и, в случае признания их вины, приговаривались к соответствующим мерам наказания с учетом тяжести совершенных ими деяний;

б) следить за тем, чтобы органы власти инициировали расследование всякий раз, если имеются разумные основания полагать, что был совершен акт пытки или неправомерного обращения;

в) контролировать, чтобы лица, предположительно виновные в применении пыток или неправомерном обращении, незамедлительно отстранялись от своих должностных обязанностей на весь период проведения

расследования, особенно если существует опасность того, что они могут повторить деяние, вменяемое им в вину, прибегнуть к репрессиям против предполагаемых жертв или препятствовать проведению расследования;

d) незамедлительно создать программу защиты свидетелей и жертв пыток, как это предусмотрено в Национальном плане действий по поощрению и защите прав человека в Камеруне на 2015–2019 годы;

e) обеспечивать сбор дезаггегированных статистических данных о поданных жалобах, проведенных расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных обвинительных приговорах в связи со случаями применения пыток и неправомерного обращения.

Независимость судебных органов

25. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 24), Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу возможного посягательства органов исполнительной власти на независимость судебных органов посредством статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса, которая по-прежнему допускает прекращение уголовного преследования в «интересах общества» или «общественного спокойствия» по решению Министерства юстиции (статьи 2, 12, 13 и 16).

26. Государству-участнику следует принять необходимые законодательные меры для обеспечения того, чтобы статья 64 Уголовно-процессуального кодекса никогда не могла служить основанием для вынесения решения о прекращении преследования в случае, когда имеются разумные основания полагать, что был совершен акт пытки.

Юрисдикция военных судов

27. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Закон № 2014/028 о пресечении террористических актов уполномочивает военные суды рассматривать дела о таких актах. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что полномочия военных судов рассматривать дела гражданских лиц были дополнительно расширены Законом № 2017/12 от 12 июля 2017 года о Кодексе военной юстиции (статьи 2 и 12).

28. Государству-участнику следует внести необходимые поправки в законодательство для лишения военных судов полномочий рассматривать дела гражданских лиц, в том числе связанные с террористическими актами.

Неприемлемость доказательств, полученных под пыткой

29. Принимая к сведению статью 315 Уголовно-процессуального кодекса о неприемлемости доказательств, полученных путем принуждения, Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу сообщений о том, что судьи нередко отклоняют утверждения о пытках и неправомерном обращении, не требуя проведения расследования. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью констатирует отсутствие случаев признания судами неприемлемыми доказательств, полученных с помощью пыток или средств принуждения (статья 15).

30. Государство-участник должно принять эффективные меры для обеспечения строгого соблюдения на практике статьи 315 Уголовно-процессуального кодекса. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы:

a) при наличии утверждений о том, что признания были получены в результате применения пыток или неправомерного обращения, безотлагательно проводилось тщательное расследование и назначалась судебно-медицинская экспертиза в отношении предполагаемой жертвы;

б) государственные должностные лица, получающие признательные показания таким путем, привлекались к судебной ответственности, а полученные признания объявлялись неприемлемыми;

с) судьи проходили подготовку по вопросам проверки приемлемости признательных показаний, а лица, не принимающие надлежащих мер в ходе судебного разбирательства, подвергались наказанию.

Чрезмерное применение мер, связанных с лишением свободы

31. Комитет обеспокоен большим числом лиц, содержащихся под стражей до суда, которые согласно докладу государства-участника составляли 59% от всех заключенных по состоянию на 31 августа 2015 года. Кроме того, он обеспокоен тем, что 80% задержанных несовершеннолетних лиц содержатся под стражей до суда. Комитет повторяет выраженную ранее обеспокоенность (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 15) тем, что многие лица продолжают содержаться под стражей сверх максимального срока, предусмотренного законом. Он с озабоченностью отмечает, что эти правонарушения непосредственно усугубляют проблему переполненности тюрем (статьи 2, 11, 12 и 16).

32. **Государству-участнику следует:**

а) шире использовать меры наказания, альтернативные содержанию под стражей, и продолжать прилагать усилия по повышению уровня осведомленности соответствующих судебных работников об использовании таких мер в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила);

б) не использовать досудебное содержание под стражей в отношении несовершеннолетних лиц или назначать эту меру пресечения лишь в исключительных случаях, в строгом соответствии с законом и на минимально возможный срок согласно Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила);

с) усилить судебный контроль за ведением реестров для обеспечения того, чтобы срок действия мер, не связанных с лишением свободы, не превышал срока, установленного компетентным органом в соответствии с действующим законом.

Условия содержания под стражей

33. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для улучшения условий содержания под стражей, Комитет выражает обеспокоенность по поводу постоянной переполненности пенитенциарных учреждений, которая достигала в сентябре 2017 года 162% в среднем по стране и 500% в тюрьме Маруа, согласно данным, представленным государством-участником. По имеющейся информации, такая переполненность привела к многочисленным беспорядкам и к несоблюдению принципа раздельного содержания осужденных и подследственных лиц. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о крайне неудовлетворительных условиях содержания под стражей и предоставлении лишь ограниченных медицинских услуг из-за нехватки медицинского персонала. Комитет обеспокоен также тем, что Указ № 92/052 о пенитенциарной системе предусматривает в качестве дисциплинарной меры взыскания заковывание в кандалы на срок до 15 дней (статьи 2, 11 и 16).

34. **Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по приведению условий содержания в пенитенциарных учреждениях и полицейских участках в соответствие с принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), в частности:**

а) уменьшить показатели переполненности пенитенциарных учреждений, прежде всего в тюрьме Маруа, за счет более широкого использования мер наказания, не связанных с лишением свободы;

б) продолжать осуществлять планы действий по улучшению и развитию инфраструктуры пенитенциарных учреждений и по обеспечению раздельного содержания подсудимых и осужденных лиц и надлежащего ухода за ними;

в) продолжать укреплять ресурсы, направленные на улучшение условий содержания под стражей и доступа к профессиональной медицинской помощи во всех пенитенциарных учреждениях и полицейских участках на всей территории государства-участника;

г) внести поправки в Указ № 92/052 о пенитенциарной системе, запрещающие использование практики заковывания в кандалы.

Случаи смерти в пенитенциарных учреждениях

35. Принимая к сведению представленные статистические данные о количестве случаев смерти (в среднем 148 в год) в пенитенциарных учреждениях в период с 2010 по 2014 год, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия точных данных о числе лиц, скончавшихся в результате насильственных действий среди и в отношении заключенных, а также отсутствия информации о результатах расследований, которые были проведены в этой связи. Приветствуя принятие в 2017 году Национального плана по охране здоровья в пенитенциарных учреждениях, Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу высокой доли лиц, скончавшихся из-за проблем со здоровьем, в частности в тюрьме Маруа (статьи 2, 11, 12, 13 и 16).

36. Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы:

а) по всем случаям смерти в пенитенциарных учреждениях незамедлительно проводились беспристрастные расследования независимой следственной группой, не имеющей никаких организационно-иерархических связей с органом, отвечающим за содержание под стражей;

б) в рамках любого расследования по факту смерти в пенитенциарном учреждении проводилась судебно-медицинская экспертиза, а также, при необходимости, аутопсия;

в) лица, подозреваемые в смерти какого-либо лица, содержавшегося под стражей, привлекались к судебной ответственности и, в случае признания их вины, им назначались надлежащие меры наказания, а правопреемникам жертвы предоставлялась надлежащая компенсация;

г) продолжал увеличиваться размер ассигнований, выделяемых на охрану здоровья заключенных, в частности для упрощения процесса их перевода, при необходимости, в больницу.

Национальная комиссия по правам человека и свободам

37. Несмотря на принятие государством-участником законодательных (см. пункт 5 а) выше) и бюджетных мер для повышения степени независимости Национальной комиссии по правам человека и свободам, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что многие ее члены, в том числе ее Председатель, представляют органы государственного управления. Кроме того, он отмечает, что несмотря на увеличение бюджета этого учреждения, он по-прежнему является недостаточным, что было признано государством-участником в его докладе. Комитет особенно обеспокоен тем, что Комиссия была лишена доступа к неофициальным местам лишения свободы (статья 2).

38. Государству-участнику следует принять необходимые меры, в частности законодательные, с тем чтобы:

а) изменить порядок назначения членов Национальной комиссии по правам человека и свободам и обеспечить их большую независимость от исполнительной власти;

б) гарантировать финансовую независимость Комиссии и предоставить ей дополнительные ресурсы для того, чтобы она могла эффективно выполнять свои функции;

в) позволить Комиссии регулярно, в том числе без предварительного уведомления, посещать все места лишения свободы, как гражданские, так и военные, в том числе неофициальные.

Сдача на хранение документов о ратификации Факультативного протокола к Конвенции

39. Приветствуя завершение начавшегося в 2010 году процесса ратификации Факультативного протокола в соответствии с внутренней процедурой и обязательства, взятые на себя государством-участником в ходе универсального периодического обзора, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник все еще не сдало на хранение ратификационную грамоту.

40. Государству-участнику следует ускорить процесс сдачи на хранение документа о ратификации Факультативного протокола к Конвенции и начать процедуру создания национального превентивного механизма.

Случаи запугивания и преследования журналистов и правозащитников

41. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность (см. CAT/C/CMR/CO/4, пункт 18) по поводу случаев запугивания правозащитников и журналистов, в частности когда они обличают правонарушения со стороны камерунских властей. Он с обеспокоенностью отмечает, что многие журналисты подвергаются преследованию в военном суде за «непредставление информации» об актах, способных поставить под угрозу безопасность государства, а некоторые, по имеющимся данным, даже подвергаются пыткам в ходе их содержания под стражей, как, например, Ахмед Абба (статьи 2 и 16).

42. Государству-участнику следует:

а) воздерживаться от преследования правозащитников и журналистов в связи с выполнением ими своих служебных обязанностей и публично признать, что они вносят важный вклад в соблюдение обязательств, предусмотренных Конвенцией;

б) принять законодательные и другие необходимые меры для введения более точных определений террористических актов и деяний, ставящих под угрозу национальную безопасность;

в) обеспечить, чтобы по всем правонарушениям в отношении правозащитников и журналистов, включая пытки, которым предположительно подвергся Ахмед Абба, проводились тщательные и беспристрастные расследования, виновные преследовались и осуждались в судебном порядке, а жертвам возмещался нанесенный ущерб;

г) в кратчайшие сроки разрешить посещение страны мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, обратившимися с соответствующей просьбой, включая Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников.

Насилие по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности

43. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в государстве-участнике по-прежнему предусмотрено наказание за однополые отношения между совершеннолетними лицами по их обоюдному согласию, и по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что в связи со случаями насилия, домогательства, группового изнасилования и убийства, жертвами которых становятся лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы, а также правозащитники, обличающие такие правонарушения, не проводятся надлежащие расследования (статьи 2, 12, 13 и 16).

44. **Государству-участнику следует:**

а) отменить статью 347-1 Уголовного кодекса, которая предусматривает уголовную ответственность за однополые отношения между совершеннолетними лицами по их обоюдному согласию, и до этого ввести мораторий на ее применение;

б) принять все необходимые меры для защиты лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, в частности в местах содержания под стражей, а также правозащитников, которые оказывают им помощь;

с) обеспечить, чтобы по всем утверждениям о совершении правонарушений по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности, в том числе о пытках, неправомерном обращении и групповом изнасиловании, незамедлительно проводились тщательные и беспристрастные расследования.

Возмещение ущерба

45. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что ходатайства о возмещении ущерба, нанесенного в результате применения пыток, не могут быть поданы в рамках гражданского судопроизводства до тех пор, пока суд по уголовным делам не вынесет решение в отношении утверждений ходатайствующего лица, что затрудняет процесс получения компенсации ввиду отсутствия реального расследования. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу того, что делегация не представила никакой информации о мерах, которые были приняты для возмещения ущерба жертвам пыток или членам их семей за отчетный период. Отмечая комплексную программу реабилитации, разработанную Травматологическим центром Камеруна, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия соответствующих государственных программ (статья 14).

46. **Напоминая о своем замечании общего порядка № 3 (2012) об осуществлении статьи 14 государствами-участниками, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) принять надлежащие законодательные и административные меры для обеспечения того, чтобы жертвы пыток и неправомерного обращения имели доступ к эффективным средствам правовой защиты и возмещения ущерба в том числе в тех случаях, когда лицо, совершившее соответствующее преступление, не было установлено или признано виновным;

б) в полной мере оценивать потребности жертв пыток и обеспечить наличие специализированных услуг по комплексной реабилитации и безотлагательный доступ к ним за счет непосредственного предоставления реабилитационных услуг государством или путем финансирования других услуг, в том числе предоставляемых неправительственными организациями.

Сексуальное и гендерное насилие

47. Приветствуя принятые законодательные меры и прилагаемые усилия по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности с калечением женских половых органов и с другими пагубными видами традиционной практики (см. пункты 5 e) и 6 a), b) и d) выше), Комитет обеспокоен широким распространением гендерного насилия, в частности частыми случаями изнасилования и инцеста, а также отсутствием законодательных положений, предусматривающих конкретную уголовную ответственность за насилие в семье и изнасилование супругом. С удовлетворением отмечая представленные делегацией статистические данные за 2015 и 2016 годы, которые свидетельствуют об увеличении количества обвинительных приговоров за развратные действия, сопряженные с изнасилованием, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о назначенных мерах наказания и надлежащих статистических данных о других видах насилия (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

48. Государству-участнику следует:

a) ввести уголовную ответственность за насилие в семье, в частности за изнасилование супругом;

b) обеспечить проведение надлежащих и беспристрастных расследований по всем случаям сексуального и гендерного насилия, судебное преследование виновных и назначение им наказания, соразмерного тяжести совершенных деяний, а также возмещение нанесенного жертвам ущерба;

c) продолжать прилагать усилия по оказанию помощи жертвам сексуального и гендерного насилия, в том числе медицинской и психосоциальной помощи, а также по предоставлению им доступа к приютам и правовой помощи;

d) осуществлять сбор дезагрегированных статистических данных о поданных жалобах, проведенных расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных обвинительных приговорах в связи со случаями гендерного насилия, в том числе калечения женских половых органов.

Процедура последующих действий

49. Комитет просит государство-участник представить ему не позднее 6 декабря 2018 года информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пункте 12, в отношении широкого применении пыток в тайных центрах содержания под стражей; в пункте 18, в отношении принудительного возвращения людей в самые северные районы Камеруна; в пункте 20, в отношении кризиса, связанного с англоязычным населением; а также в пункте 40, в отношении сдачи на хранение документов о ратификации Факультативного протокола к Конвенции. В этой связи государству-участнику предлагается проинформировать Комитет о своих планах по выполнению в течение периода, охватываемого будущим докладом, всех или части оставшихся рекомендаций, которые изложены в настоящих заключительных замечаниях.

Прочие вопросы

50. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации других договоров по правам человека Организации Объединенных Наций, участником которых оно еще не является, в частности:

a) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

b) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни;

- c) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений;
- d) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;
- e) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
- f) Конвенции о правах инвалидов.

51. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение докладов, представленных Комитету, а также настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

52. Государству-участнику предлагается обновить свой общий базовый документ (HRI/CORE/CMR/2013) в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава 1).

53. Комитет предлагает государству-участнику представить свой шестой периодический доклад не позднее 6 декабря 2021 года. В этой связи и с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с упрощенной процедурой отчетности, Комитет в установленном порядке препроводит государству-участнику перечень вопросов, предваряющий представление доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой его шестой периодический доклад в соответствии со статьей 19 Конвенции.